

## **VE-Füllset**

**mit LED Leitwertanzeige**



Symbolbild

**PFVE050LED  
PFVE050LEDB**

**PFVE020LED  
PFVE020LEDB**

**PFVE010LED  
PFVE010LEDB**



## Inhalt

1. Allgemeines .....	3
1.1 Information zur Bedienungsanleitung .....	3
1.2 Symbolerklärung .....	3
1.3 Haftung und Gewährleistung .....	4
1.4 Ersatzteile .....	4
1.5 Entsorgung .....	4
2. Sicherheit .....	5
2.1 Verantwortung des Betreibers .....	5
3. Verwendungszweck und technische Daten .....	6
3.1 Verwendungszweck .....	6
3.2 Technische Daten .....	6
4. Lieferumfang .....	7
4.1 Lieferumfang .....	7
4.2 Anschlussschema VE – Patrone mit Füllset .....	8
5. Anwendung .....	9
5.1 Anwendungshinweise .....	9
6. Reinigung .....	9
6.1 Reinigungsanleitung .....	9
7. Ersatzteile .....	9
8. Notizen .....	10

## 1. Allgemeines

### 1.1 Information zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren und sachgerechten Umgang mit dem Gerät. Die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen, sowie die für den Einsatzbereich geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen müssen eingehalten werden.

Vor Beginn sämtlicher Arbeiten am Gerät soll die Betriebsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit und die jeweiligen Sicherheitshinweise, vollständig gelesen werden. Das Gelesene muss verstanden worden sein.

Die Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes. Sie ist in unmittelbarer Nähe des Gerätes jederzeit zugänglich aufzubewahren. Die Bedienungsanleitung ist stets mit dem Gerät an Dritte weiterzugeben.

### 1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheitstechnische Hinweise in dieser Betriebsanleitung sind durch Symbole gekennzeichnet. Diese angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit müssen unbedingt eingehalten und befolgt werden. In diesen Fällen besonders vorsichtig verhalten, um Unfälle, Personen- und Sachschaden zu vermeiden.

#### Dringender Hinweis:



Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die bei Nicht-Beachtung zu Schädigungen, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes führen können.

#### Tipps:



Dieses Symbol bezeichnet Tipps und Informationen, die für einen effizienten und störungsfreien Umgang mit dem Gerät zu beachten sind.

### 1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, dem Stand der Technik, sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Bedienungsanleitung ist vor dem Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät sorgfältig durchzulesen. Für Schäden und Störungen, die sich aus der Nicht-Beachtung der Betriebsanleitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Die textlichen und zeichnerischen Darstellungen entsprechen nicht unbedingt dem Lieferumfang. Die Zeichnungen und Grafiken entsprechen nicht dem Maßstab 1:1.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund von technischen Neuerungen unter Umständen von den hier beschriebenen Angaben und Hinweisen, sowie den zeichnerischen Darstellungen abweichen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen von Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 1.4 Ersatzteile

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile des Herstellers



**Achtung:** Falsche oder fehlerhafte Ersatzteile können zu Beschädigung, Fehlfunktionen oder Totalausfall des Gerätes führen.

Bei Verwendung nicht freigegebener Ersatzteile verfallen sämtliche Garantie-, Service-, Schadenersatz- und Haftpflichtansprüche gegen den Hersteller oder seine Beauftragten, Händler und Vertreter.

### 1.5 Entsorgung

Sofern keine Rücknahme- oder Entsorgungsvereinbarung getroffen wurde, zerlegte Bestandteile nach sachgerechter Demontage der Wiederverwertung zuführen:

- ◆ Metallische Materialreste verschrotten,
- ◆ Plastikelemente zum Kunststoffrecycling geben,
- ◆ übrige Komponenten nach Materialbeschaffenheit sortiert entsorgen.

## 2. Sicherheit

Das Gerät ist zum Zeitpunkt seiner Entwicklung und Fertigung nach geltenden, anerkannten Regeln der Technik gebaut und gilt als betriebssicher.

### 2.1 Verantwortung des Betreibers

Diese Bedienungsanleitung muss in unmittelbarer Umgebung des Gerätes aufbewahrt werden und den am und mit dem Gerät beschäftigten Personen jederzeit zugänglich sein.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden. Das Gerät muss vor jeder Inbetriebnahme auf Unversehrtheit geprüft werden.

Die Angaben der Betriebsanleitung sind vollständig und uneingeschränkt zu befolgen.

### 3. Verwendungszweck und technische Daten

#### 3.1 Verwendungszweck

Zur Befüllung von Heizungsanlagen mit entsalztem Wasser gem. ÖNORM H5195-1 oder zur Entsalzung von Systemwasser im Bypass

Entfernung aller Salze auf  $<1 \mu\text{S}/\text{cm}$  (Chloride, Sulfate, Nitrate etc.)

Entfernung der Härte auf  $< 1 \text{ }^\circ\text{dH}$

#### 3.2 Technische Daten

	Art.-Nr.:	PFVE010LED PFVE010LEDB	PFVE020LED PFVE020LEDB	PFVE050LED PFVE050LEDB
Kapazität (Neuharz)	$\text{m}^3 \times \mu\text{S}/\text{cm}$	400	880	2200
Kapazität (Regen. Harz) <sup>1</sup>	$\text{m}^3 \times \mu\text{S}/\text{cm}$	275	660	1650
Anschlüsse	Zoll	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$
Durchfluss max.	l/h	300	600	1000
Harzinhalt	l	10	20	50
Wassertemperatur max.	$^\circ\text{C}$	40	40	40
Betriebsdruck max.	bar	10	10	10
Abmessungen	mm	230 x 320	250 x 560	365 x 610

<sup>1</sup> Kapazität basiert auf annähernden Berechnungen, sie ist aber stark von der Wasserqualität abhängig und kann z.B. durch Inhaltsstoffe wie Kohlensäure, Silikate oder durch Verschmutzungen stark variieren.

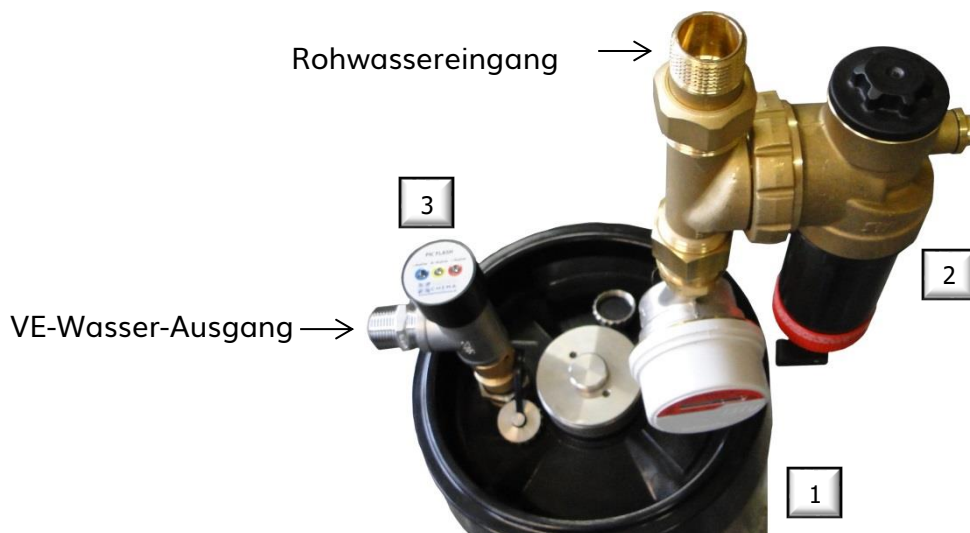
## 4. Lieferumfang

Die einzelnen Teile wurden mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt und verpackt. Überprüfen Sie bitte trotzdem vor dem Einbau den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

### 4.1 Lieferumfang

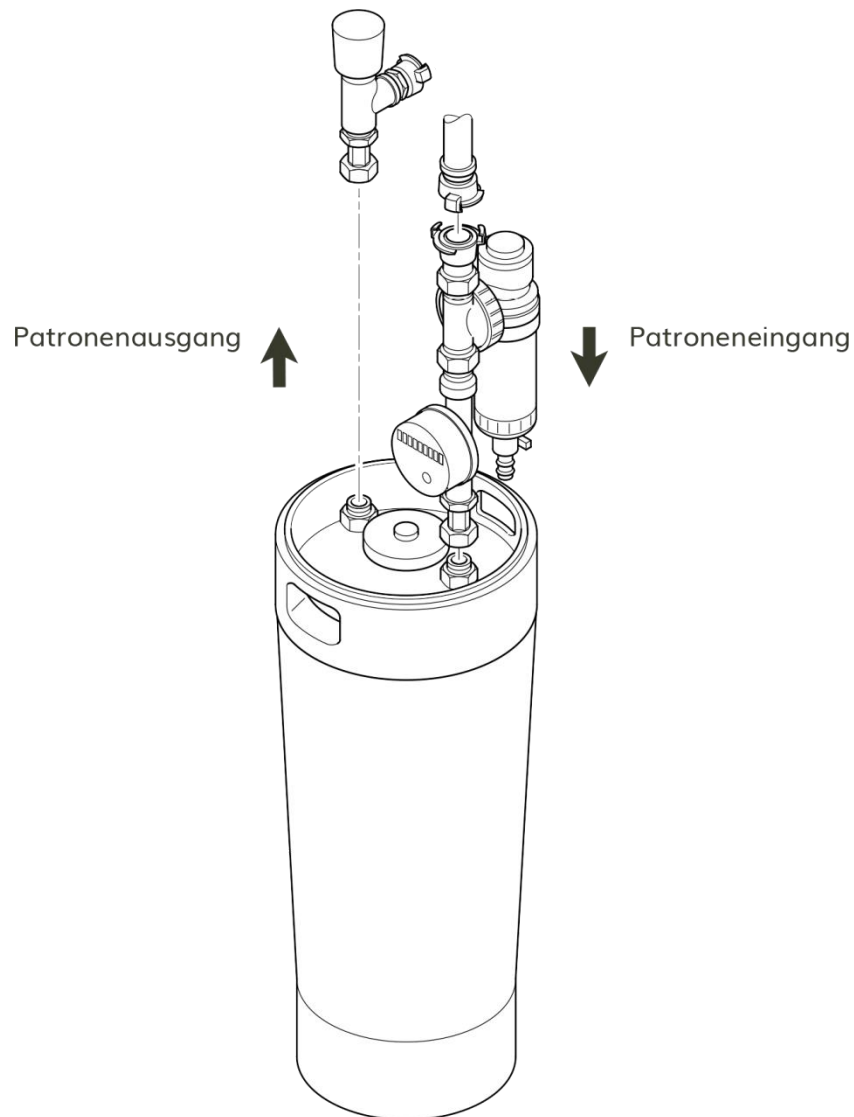
Das VE – Füllset ist in zwei Varianten und je drei Größen lieferbar, der Lieferumfang variiert je nach Bestellung

- 1 x Mischbettpatrone (Edelstahl) mit wahlweise  
10, 20 oder 50 Liter Kationen -/ Anionen Harzmischung
- 1 x Heizungsfüllset SFFSVE020LED Leitwertanzeige Strombetrieben (230V) oder
- 1 x Heizungsfüllset SFFSVE020LEDB Leitwertanzeige Batteriebetrieben (Abbildung)



- 1) Mischbettpatrone
- 2) Füllset bestehend aus Wasseruhr, Feinfilter 25 µm mit integrierter Rückschlagklappe und Holländerverschraubung  $\frac{3}{4}$  "
- 3) LEDB-Leitwertanzeige mit Holländerverschraubung  $\frac{3}{4}$  "






## 4.2 Anschlussschema VE – Patrone mit Füllset





## 5. Anwendung

### 5.1 Anwendungshinweise

-  Als Rohwasser nur hygienisch reines Trinkwasser gemäß Trinkwasserverordnung verwenden!
-  Bei jeder neuen oder neu regenerierten Patrone für einwandfreie Entlüftung sorgen. Dazu nach Installation die im Deckel eingebaute gerändelte Schraube 1 1/2 Umdrehungen lösen und Wasserhahn öffnen, bis aus der Ventilöffnung Wasser heraustritt. Das Entlüftungsventil nun wieder schließen.
-  Blinkt die Leitwertanzeige rot (Leitwert  $>50 \mu\text{S}/\text{cm}$ ), muss das Harz getauscht werden (oder die Durchflussmenge ist zu hoch).
-  Zum Transport Füllset und Leitwertanzeige von der Patrone trennen und Patrone mit Blindkappen verschrauben um ein Auslaufen zu verhindern.
-  Patrone nach jeder Verwendung mit Druckluft ausblasen und Blindkappen aufschrauben, da durch stehendes Wasser die Gefahr von Verkeimungen und Vereisungen entsteht.

## 6. Reinigung

### 6.1 Reinigungsanleitung

Je nach Häufigkeit der Anwendung muss in regelmäßigen Abständen der Feinfilter gereinigt werden. Dazu mittels Filterschlüssel den Filter öffnen und den Filtereinsatz unter fließendem Wasser gründlich abspülen.

## 7. Ersatzteile

Auf Anfrage

## 8. Notizen

---

---

---

---

---

Technischer Stand: 04-2023



## Der Umwelt verpflichtet.

Es gelten unsere auf [www.thermochema.at](http://www.thermochema.at) veröffentlichten AGB.

Alle Angaben sind vorbehaltlich eventueller Druckfehler bis auf Widerruf gültig. Bei den angeführten Abbildungen handelt es sich um Symbolfotos. Alle vorangegangenen Angaben verlieren hiermit Ihre Gültigkeit.



SYSTEMSCHUTZ  
REINIGUNG  
FROSTSCHUTZ

**THERMOCHEMA GmbH**  
4460 Losenstein, Industriegebiet 6, Austria  
+43 7255 42 44-0, [office@thermochema.at](mailto:office@thermochema.at)

[www.thermochema.at](http://www.thermochema.at)